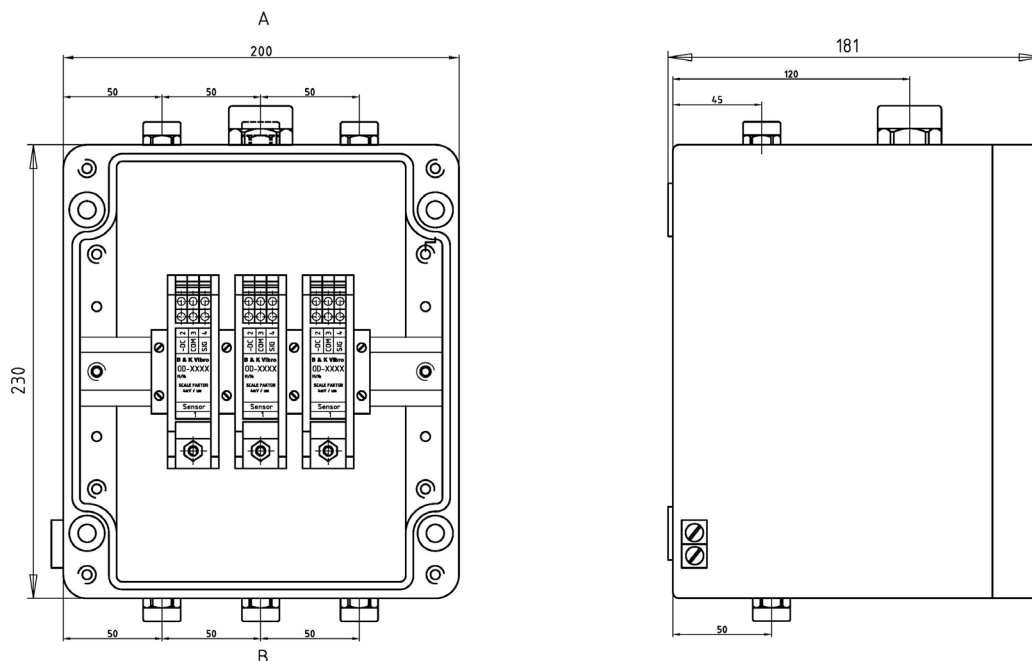




AC – 2108 ATEX

Oszillatorschutzgehäuse / Terminal Protective Housing / Boîtier de raccordement

II 2G / 2D



* Maße für Befestigungsbohrungen
Ø 7 mm

* Dimension for Ø 7 mm mounting
holes

* Gabarit de fixation Ø 7 mm

**Beigelegte Betriebsanleitung im
Gehäuse ist zu beachten!**

**The attached manual of the housing
has to be considered!**

**Le manuel de boîtier doit être
considéré!**

Anwendung

Oszillatorschutzgehäuse für bis zu drei
OD-1xxx.

Application

Protective housing for up to 3
oscillators OD-1xxx.

Utilisation

Boîtier de protection de jusqu'à 3
oscillateurs OD-1xxx.

Technische Daten

Allgemeines

Arbeitstemperatur

-20 °C ... + 90 °C

Achtung !

Umgebungstemperaturen und
Temperaturklassen im Ex-Bereich
beachten!

Schutzart

IP 66, EN 60529

Technical Data

General

Operating temperature

-20 °C ... + 90 °C

Attention!

Please note ambient temperatures
and temperature classes in
hazardous area!

Protection class

IP 66, EN 60529

Données Techniques

Généralités

-20 °C ... + 90 °C

Attention!

Veuillez noter les températures
ambiantes et les classes de
températures en zone explosible!

Indice de protection

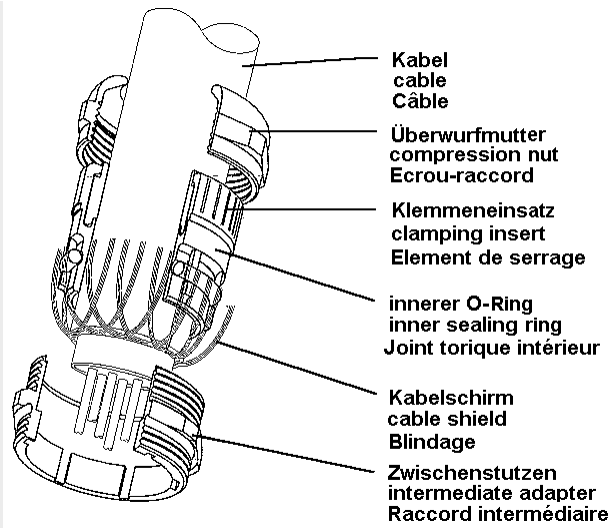
IP 66, EN 60529

PTB-Nr.	PTB-No.	PTB-N°.
PTB 00 ATEX 1063	PTB 00 ATEX 1063	PTB 00 ATEX 1063
zulässige Umgebungstemperatur	Permissible ambient temperature	Température ambiante admissible
-20 °C ... + 40 °C (entspricht T6=85°C max. Oberflächentemperatur)	-20 °C ... + 40 °C (equivalent T6=85 °C max. surface temperature)	-20 °C ... + 40 °C (correspond à T6 = 85 °C max. de température en surface)
-20 °C ... + 55 °C (entspricht T5=100°C max. Oberflächentemperatur)	-20 °C ... + 55 °C (equivalent T5=100 °C max. surface temperature)	-20 °C ... + 55 °C (correspond à T5 = 100 °C max. de température en surface)
-20 °C ... + 90 °C (entspricht T4=135°C max. Oberflächentemperatur)	-20 °C ... + 90 °C (equivalent T4=135 °C max. surface temperature)	-20 °C ... + 90 °C (correspond à T4 = 135 °C max. de température en surface)

Gehäuse	Housing	Boîtier
Werkstoff	Material	Matériau
Al Si 12, DIN 1725	Al Si 12, DIN 1725	Al Si 12, DIN 1725
Lackierung außen	External paint colour	Peinture extérieure
RAL 5009	RAL 5009	RAL 5009
Schirmdämpfung	Shield attenuation	Blindage
min. 40 dBµV bei 20 ... 900 MHz	min. 40 dBµV at 20 ... 900 MHz	min. 40 dBµV pour 20 ... 900 MHz
Gewicht	Weight	Poids
4500 g	4500 g	4500 g
Dichtung	Sealing	Joint
Neusil 1442	Neusil 1442	Neusil 1442

Kabelverschraubungen	Cable entries	Raccords à vis
Montiert Seite A	Mounted side A	Assemblé coté A
3x M16x1,5mm für Kabel 6-10mm 1x M25x1,5mm für Kabel 14-18mm	3x M16x1,5mm for cable 6-10mm 1x M25x1,5mm for cable 14-18mm	3 x M16 x 1,5mm pour câble 6-10mm 1 x M25 x 1,5mm pour câble 14-18mm
Montiert Seite B	Mounted side B	Assemblé coté B
3x M16x1,5mm für Kabel 3-7mm	3x M16x1,5mm for cable 3-7mm	3 x M16 x 1,5mm pour câble 3-7mm
Beigelegt	Enclosed	Clos
5x M16x1,5mm Blindverschraubung 1x M25x1,5mm Blindverschraubung	5x M16x1,5mm Blind fitting 1x M25x1,5mm Blind fitting	5 x M16 x 1,5mm Assemblage aveugle 1 x M25 x 1,5mm Assemblage aveugle
Werkstoff	Material	Matériau
Messing vernickelt	Brass nickle-plated	Laiton nickelé
Dichtung	Sealing	Joint
Perbunan	Perbunan	Perbunan

Zubehör	Accessories	Accessoires
<p>AC-2215 Reihenklennen</p> <p>Das Oszillatorschutzgehäuse kann auch mit Reihenklennen AC-2215 erweitert werden. Hierzu werden anstelle eines Oszillators die Klennen für eigensichere Stromkreise auf die Tragschiene gerastet und mit den im Gehäuse beiliegenden Endhaltern vor Verrutschen gesichert.</p>	<p>AC-2215 Series terminals</p> <p>The protective housing can be extended with the terminals AC-2215. Instead of the oscillator the terminals for intrinsically safe circuits are mounted on the DIN rail and secured with the enclosed holders.</p>	<p>Borniers Série AC-2215</p> <p>Le boîtier de protection peut être équipé avec des borniers AC-2215. A la place de l'oscillateur, les borniers des circuits de sécurité intrinsèque sont montés sur le rail DIN et sécurisés avec des terminaux de blocage.</p>
<p>Montage</p> <ul style="list-style-type: none"> Gehäuse montieren <ul style="list-style-type: none"> nicht an schwingenden Maschinenteilen befestigen Temperatur am Montageort beachten (Strahlungswärme) Oszilatoren auf Tragschiene schnappen und mit beiliegenden Endhaltern vor verrutschen schützen Montageanleitung für Wegsensoren in explosionsgefährdeten Bereichen beachten. Stahlschutzschlauch Bei Kabelverlegung in Stahlschutzschlauch ist die vorhandene Verschraubung zu entfernen. An deren Stelle ist eine Kabelverschraubung für den Stahlschutzschlauch einzusetzen. Nicht benutzte Gehäusebohrungen sind mit beiliegenden Blindstopfen zu verschließen. Beim Schließen des Deckels auf Dichtheit der Dichtlippe achten. 	<p>Assembly</p> <ul style="list-style-type: none"> Mount housing <ul style="list-style-type: none"> do not attach to vibrating parts of the machine observe temperature at place of installation (radiant heat) Mount the oscillator on the DIN rail and secure it with the enclosed holders. Observe the mounting instructions for non-contacting displacement sensors in hazardous areas. Steel protective hose If the cables are laid in steel protective conduit the heavy-gauge conduit threads have to be removed and be replaced by adequate cable glands threads for steel protective conduit. Entries that have not been used must be blanked off by means of the appropriate blanking plugs. When closing the fitting take care of the tightness of the seal lip. 	<p>Montage</p> <ul style="list-style-type: none"> Monter la boîte à bornes <ul style="list-style-type: none"> Ne pas la fixer aux pièces vibrantes de la machine Observer la température au lieu d'implantation (chaleur rayonnante) Monté l'oscillateur sur le rail DIN et sécuriser avec des terminaux de blocage. Tenir compte des instructions de montage des capteurs en zone explosible. Gaine métallique de protection En cas de pose des câbles dans une gaine métallique de protection, enlever la boulonnage par câble et le remplacer par boulonnage par câble adapté pour gaine métallique de protection. Les raccords non utilisés sont à fermer à l'aide des bouchons obturateurs faisant partie de la livraison. S'assurer de l'étanchéité du joint à lèvres lors de la fermeture du couvercle.



Auflegen des Kabelschirms in der Kabelverschraubung

Connecting the cable screen to the conduit fitting

Mise en place du blindage du câble dans le passe-câble à vis